

# Phòng tránh ung thư gan

## Ung thư gan và Xét nghiệm viêm gan B

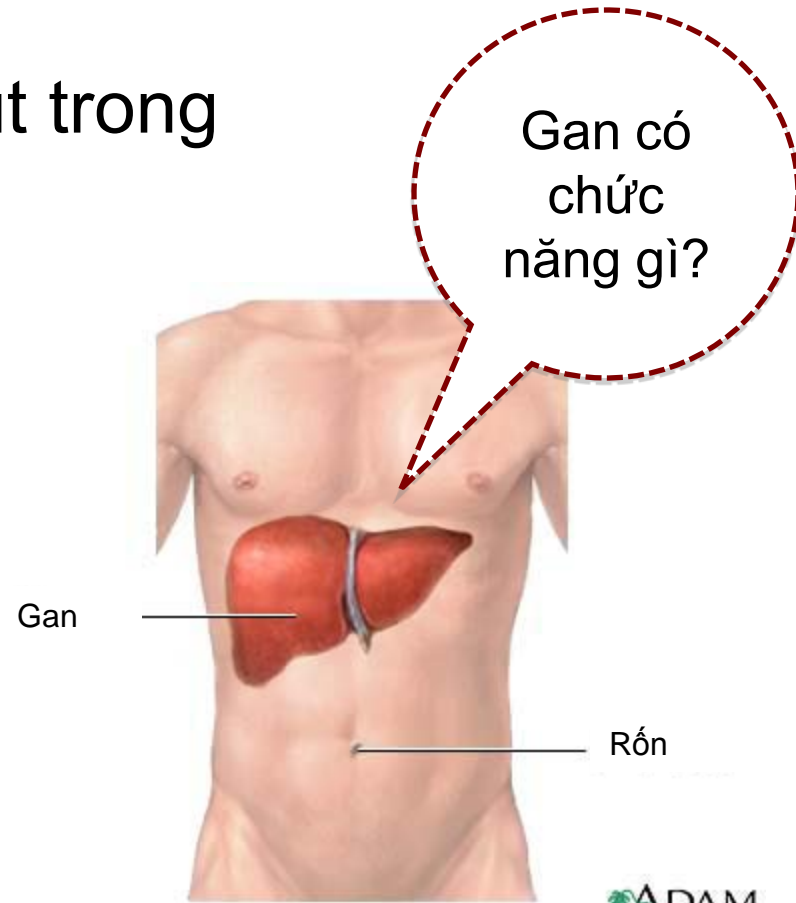
Chương Trình Giáo Dục Ung Thư Gan cho  
Người Mỹ gốc Châu Á ở Tiểu Bang Maryland

PI: Hee-Soon Juon, PhD

Site PI: Sunmin Lee, ScD

# Bệnh Viêm gan B là gì?

- Viêm gan B là một loại vi rút trong máu ảnh hưởng đến **gan**



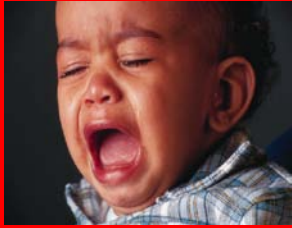
ADAM.

A.D.A.M. Medical Illustration Team

# Tôi bị lây như thế nào?



Bạn **CÓ THỂ** bị lây qua:

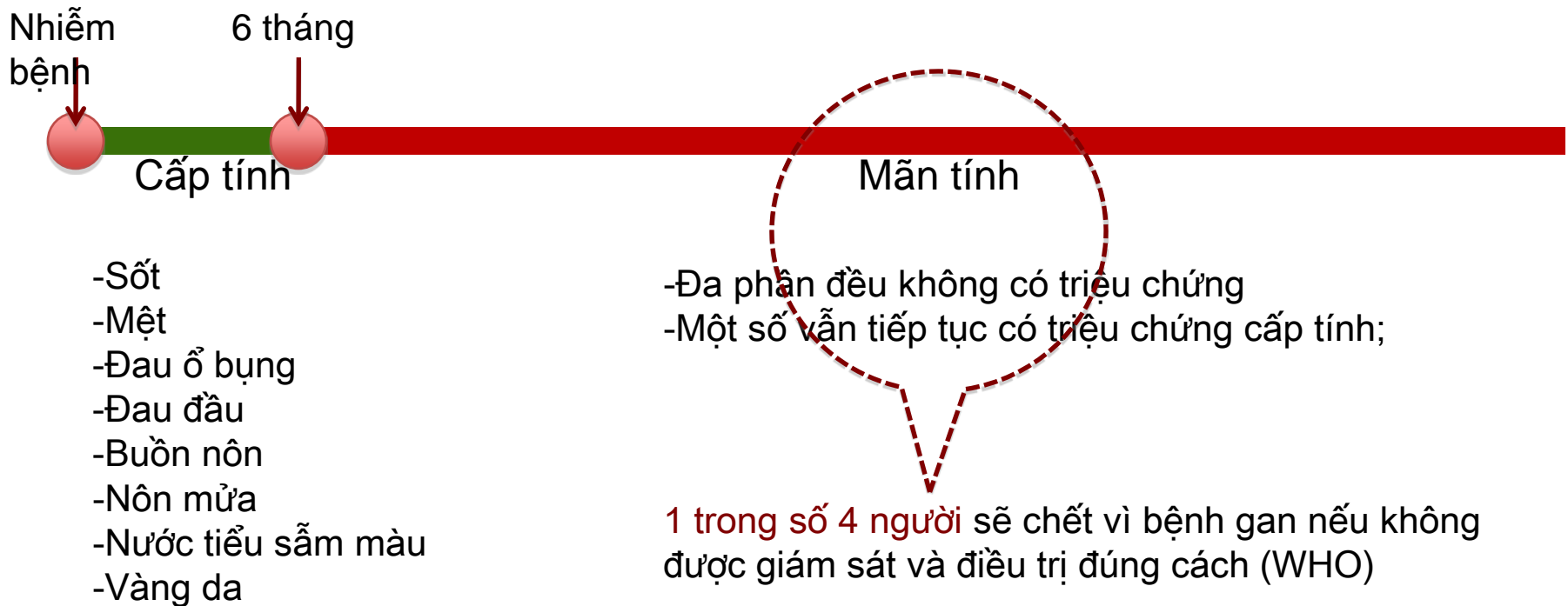


Bạn **KHÔNG** bị lây qua:





# Viêm gan B cấp tính và mãn tính

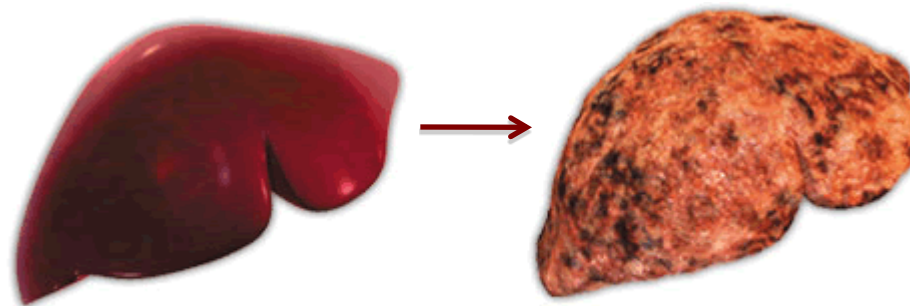




# Viêm gan B gây hại thể nào?

- Viêm gan B mãn tính có thể gây ra
  - hư gan
  - xơ gan
  - ung thư gan

# Viêm gan B gây hại thế nào?



Healthy Liver  
Gan khỏe mạnh

Damaged Liver  
Gan bị hư

Bệnh hư gan/ xơ gan

Source: [http://www.hivandhepatitis.com/hep\\_b/news/liver\\_hepa.html](http://www.hivandhepatitis.com/hep_b/news/liver_hepa.html)

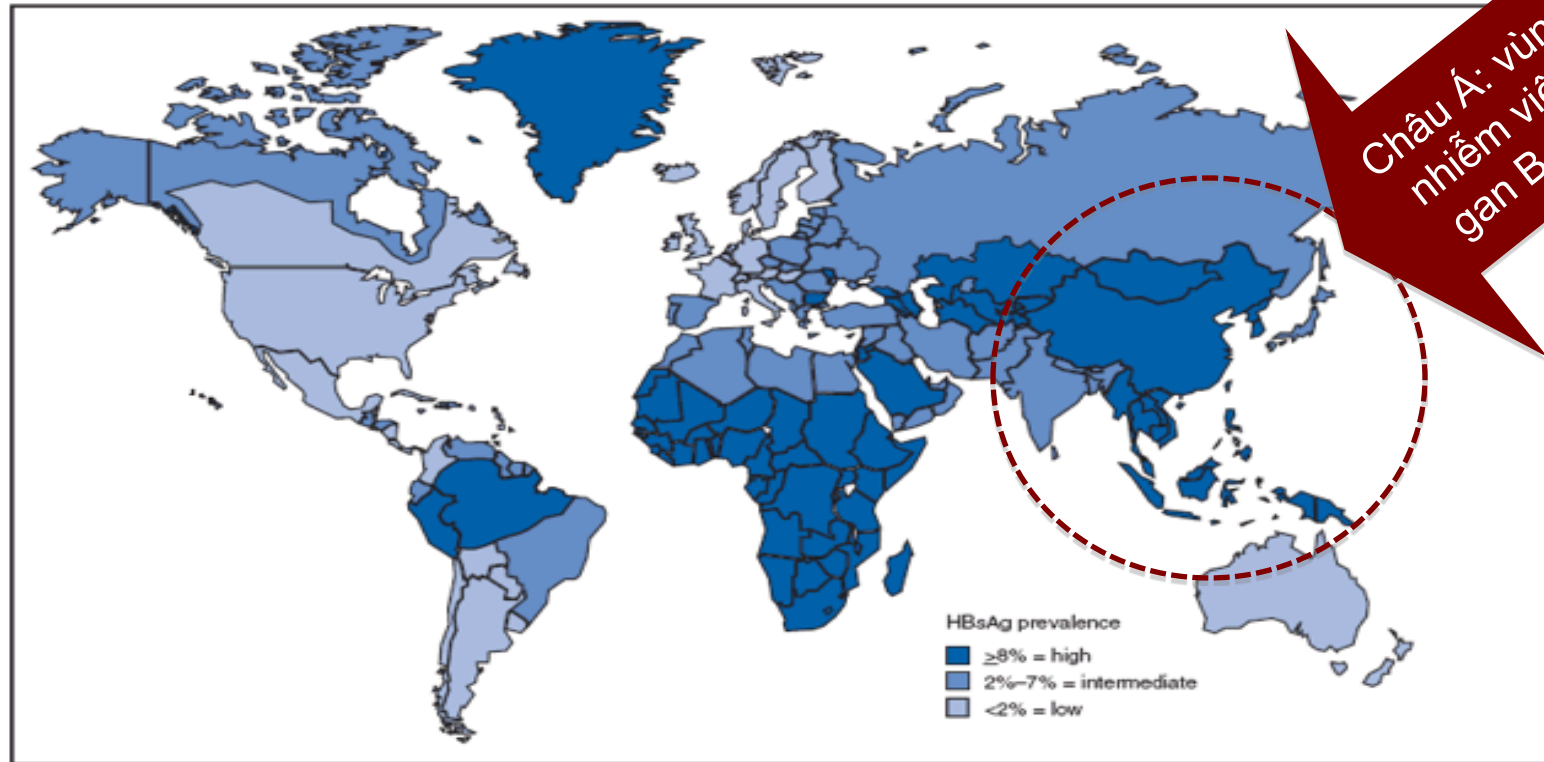


# Tại sao tôi phải quan tâm?

- Bạn có nguy cơ nhiễm viêm gan B cao nếu
  - Bạn hoặc bố mẹ bạn nhập cư từ những nước có **tỷ lệ nhiễm viêm gan B cao**

# Tại sao tôi phải quan tâm?

FIGURE 3. Geographic distribution of chronic hepatitis B virus (HBV) infection — worldwide, 2006\*



Châu Á: vùng  
nhiễm viêm  
gan B cao

\* For multiple countries, estimates of prevalence of hepatitis B surface antigen (HBsAg), a marker of chronic HBV infection, are based on limited data and might not reflect current prevalence in countries that have implemented childhood hepatitis B vaccination. In addition, HBsAg prevalence might vary within countries by subpopulation and locality.

Source: CDC. Travelers' health; yellow book. Atlanta, GA: US Department of Health and Human Services, CDC; 2008. Available at <http://wwwn.cdc.gov/travel/yellowbookch4-HepB.aspx>.

Nguồn: MMWR/CDC





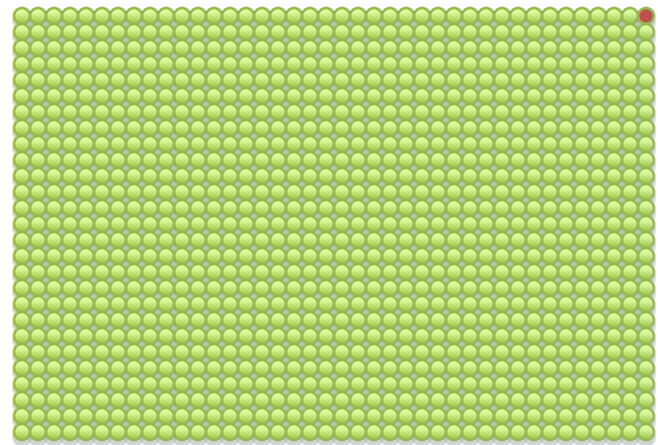
# Tại sao tôi phải quan tâm?

\*Tỷ lệ Viêm gan B của người châu Á ở Mỹ

- 1 trong số 10 người Mỹ gốc Á bị nhiễm viêm gan B



- 1 trong số 1000 người Mỹ da trắng



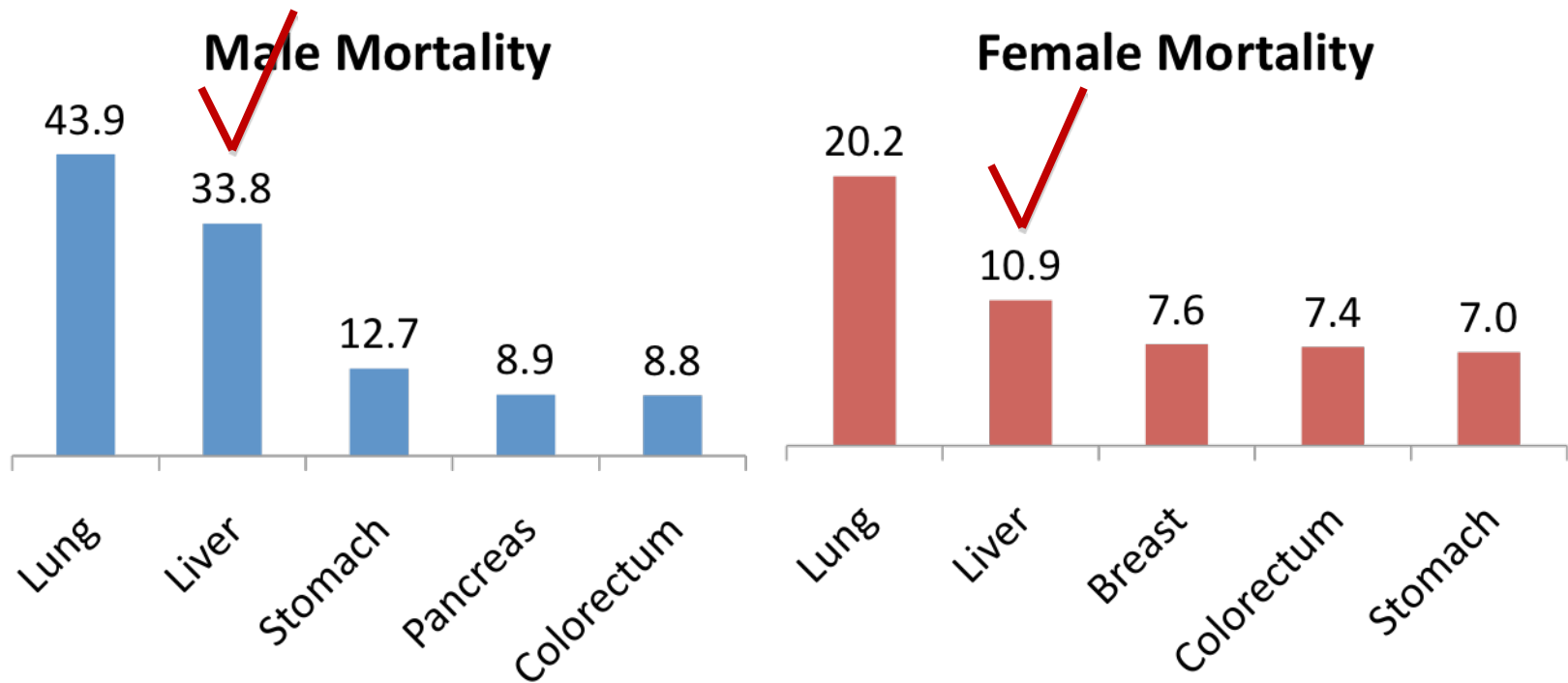
# Tại sao tôi phải quan tâm?

\*Ung thư Gan của người châu Á ở Mỹ

- Người Mỹ gốc Á có tỷ lệ mắc ung thư gan và chết vì ung thư gan cao nhất

# Tại sao tôi phải quan tâm?

\* Ung thư Gan của người Việt Nam ở Mỹ



Average annual per 100,000, SEER(2008)

# Làm sao để biết tôi bị viêm gan B?

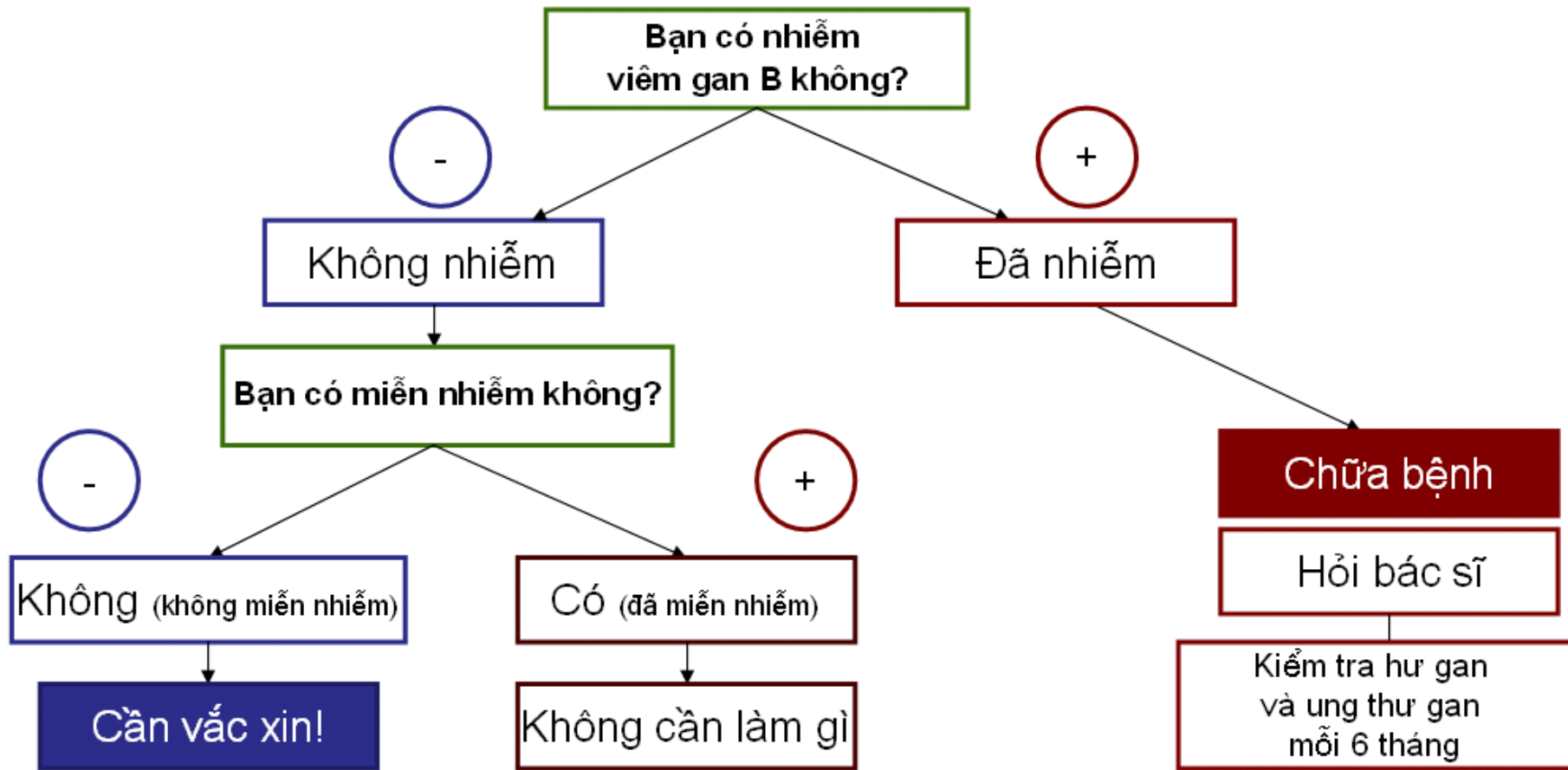
- Cách duy nhất để biết có bị viêm gan B là...

**Xét nghiệm Viêm gan B**

**≠** Xét nghiệm chức năng  
gan (LFT)

- Xét nghiệm máu đơn giản
- Xét nghiệm: kháng thể
- Hỏi bác sĩ và yêu cầu được làm xét nghiệm

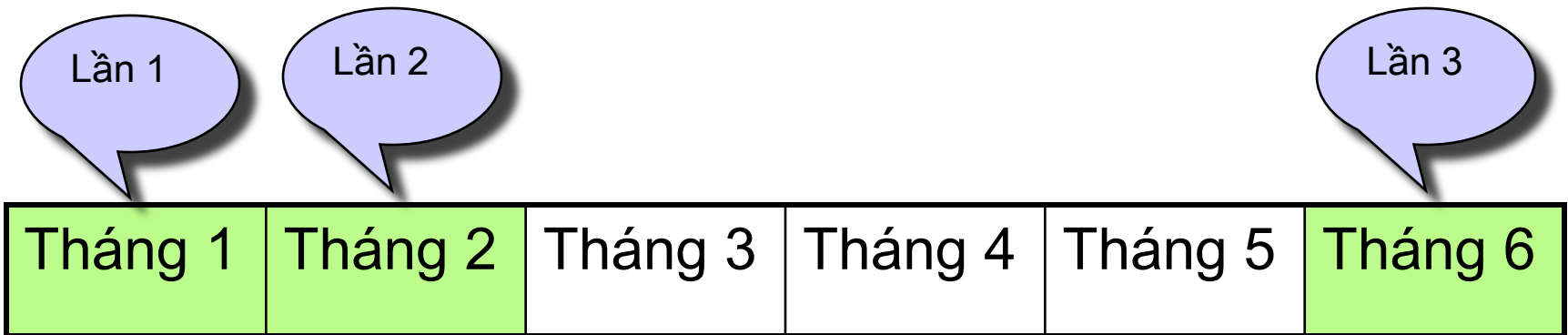
# Xét nghiệm viêm gan B



Cần chích ngừa!

# Chích ngừa Viêm gan B

- Chích ngừa
  - 3 mũi trong vòng 6 tháng





## Điều trị

# Điều trị Viêm gan B

- Nếu bạn mắc bệnh,
  - Tham vấn với bác sĩ
  - Kiểm tra sức khỏe sáu tháng một lần
  - Kiểm tra lượng vi rút (viral load)

# Những điều cần ghi nhớ

- Viêm gan B mãn tính có thể gây ra những bệnh về gan nghiêm trọng
- Phải đi xét nghiệm để biết về tình trạng của mình
  - Nếu nhiễm bệnh, cần xin ý kiến bác sĩ để **Điều trị**
  - Nếu chưa nhiễm nhưng chưa miễn dịch, **Chích ngừa**
  - Nếu bạn không nhiễm bệnh và đã có miễn dịch, bạn không cần làm gì cả!
- Cần bắt đầu từ đâu?





# Xin cảm ơn!

- Xin hãy điền vào bảng câu hỏi ngắn sau đây.
- Thông tin liên lạc:
  - Hiên Mai Trần: [hientran@umd.edu](mailto:hientran@umd.edu) 301-405-8547